

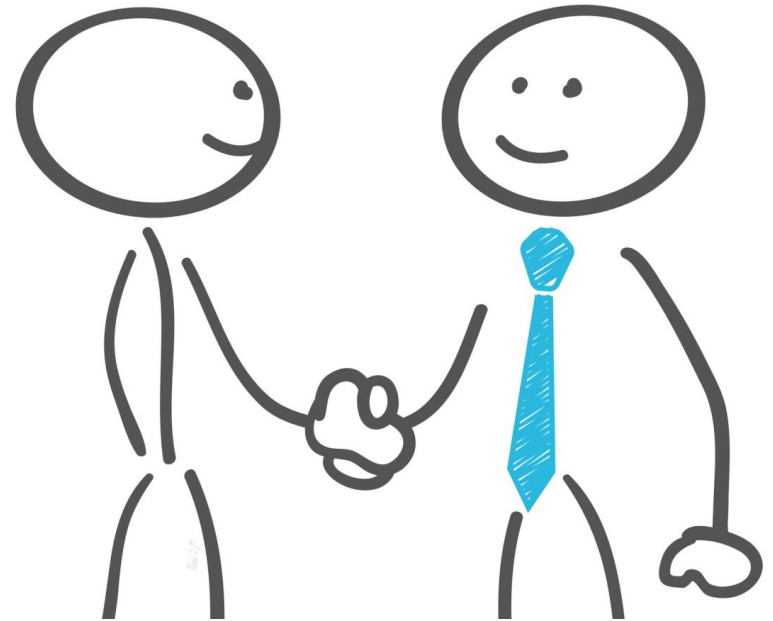
Sicherheitsunterweisung für Besucher Safety Instruction for Visitors

Bitte keine Arbeiten ohne Absprache!

Please, no work without consultation!

- Bevor Sie Arbeiten auf unserem Gelände/ in unseren Räumlichkeiten aufnehmen, bedarf es der Abstimmung mit unserem zuständigen Koordinator/ Ansprechpartner!
- **Ohne diese Abstimmung dürfen Sie nicht mit den Arbeiten beginnen!**

You are not allowed to start work without this agreement!



Arbeiten Sie nur in freigegebenen Bereichen!

Work only in approved areas!

- Sie dürfen sich nur in den Bereichen aufhalten und bewegen, die Ihnen vom Koordinator/Ansprechpartner freigegeben wurden.

You may only stay and move in the areas that have been agreed upon by the coordinator/contact person.

- Müssen Sie diese Bereiche verlassen, wenden Sie sich an Ihren Koordinator/Ansprechpartner.
If you have to move to other areas, please consult the coordinator/contact person.



Bitte nicht fotografieren oder Handys benutzen

Please do not take photographs or make recordings with your mobile phone

In unseren Laborräumen ist das Anfertigen von Bild- und Filmaufnahmen untersagt!

Taking pictures and filming is prohibited in our laboratory rooms!

Die entsprechende Benutzung von Mobiltelefonen ist auch verboten!

This also applies to recordings with mobile phones!



Bitte halten Sie Gebote und Verbote ein!

Please adhere to the safety rules and prohibitions!

- Bei Verstößen gegen unsere Arbeitsschutzregeln müssen Sie mit einem Verweis vom Gelände rechnen.
- If you ignore our health and safety rules, you will be asked to leave the Kiwa Laboratory.



Tragen Sie Ihre PSA!

Please wear your personal protective equipment!



- In Bereichen, in denen es notwendig ist, ist das Tragen von Persönlicher Schutzausrüstung (PSA) **zu Ihrem Wohl verpflichtend**.
- Wir erwarten auch von Ihnen, dass Sie Ihre PSA in Ordnung halten und stets tragen.
- Ist PSA defekt, wenden Sie sich bitte an Ihren Vorgesetzten bzw. Ansprechpartner.

Informieren Sie sich über Erste Hilfe-Material

Please inform yourself about first aid material



Wissen Sie, wo sich der nächste **Betriebsverbandkasten** befindet?

Do you know, where the nearest First Aid Kit is?

Kennen Sie die **Ersthelfer**?





Do you know the or a First Aid Assistent?

Wie funktioniert der Notruf?

Which emergency number do you need to dial?

Bitte halten Sie die Betriebsanweisungen ein!

Please comply with the operating instructions!

Nummer:	Betriebsanweisung	Firma:
Stand:		Arbeitsbereich
Anwendungsbereich		
Abbrucharbeiten auf Baustellen		
Gefahren für Mensch und Umwelt		
	<ul style="list-style-type: none">• Einsturz des Bauwerks durch unzureichende Kenntnisse vom Zustand des Bauwerks sowie der falschen Wahl der Abbruchmethode• Unkontrollierter Einsturz durch unzureichende Reichhöhen des Abbruchgerätes• Plötzlicher Einsturz von z.B. Decken, Zwischendecken oder Wänden, da keine oder nur unzureichende Kenntnisse über statische Verhältnisse oder fehlende Abstützungen.	
Schutzmaßnahmen und Verhaltensregeln		
  	<ul style="list-style-type: none">• Vor Beginn der Abbrucharbeiten baulichen Zustand des abzubrechenden Bauwerks und angrenzender Bauteile in statischer und konstruktiver Hinsicht untersuchen.• Abbruchmethode nach örtlicher Gegebenheit auswählen: Abtragen, Demontieren, Einreißen, Eindrücken etc. Ausführliche Planung der Durchführung der Abbrucharbeiten.• Schwierige Abbrucharbeiten erst beginnen, wenn eine schriftliche Abbruchanweisung des Unternehmens auf der Baustelle vorliegt und die Beschäftigten eingehend unterwiesen worden sind.• Verkehrswege und Fluchtwege von Abbruchmaterial freigehalten, Gefahrenbereiche absperren oder durch Warnposten sichern.• Der Aufsichtführende muss das Abbruchobjekt ständig beobachten können, er darf nicht selbst z.B. als Baggerfahrer tätig sein.• Den Einsatz, die Auswahl und das Zusammenwirken von Geräten regeln (z. B. Verwendung von FOPS – Schutzaufbauten gegen <u>herabfallende</u> Gegenstände – bei Gefahr durch <u>herabfallendes</u> bzw. umstürzendes Mauerwerk.• Persönliche Schutzausrüstung wie Schutzhelm, Sicherheitsschuhe, evtl. Staubmaske, Gehörschutz tragen.• Die Abbrucharbeiten sind vor Beginn der Arbeiten der zuständigen Berufsgenossenschaft anzuzeigen.	
Verhalten bei Störungen		
<ul style="list-style-type: none">• Bei Gefahr Arbeiten sofort einstellen.• Arbeitsmedizinische Voruntersuchung veranlassen, wenn Atemschutzgeräte oder Gehörschutz eingesetzt werden müssen.		
Verhalten bei Unfällen; Erste Hilfe		
	<ul style="list-style-type: none">• Ruhe bewahren• Unfallstelle sichern.• Esthelfer (Tel. 0303030303), Arzt (Tel.) und /oder Rettungswagen (Tel. 112) herbeirufen.• Vorgesetzten oder Arbeitgeber benachrichtigen.	
Instandhaltung		
<ul style="list-style-type: none">• Regelmäßig die Funktion und Vollständigkeit der Sicherheits- und Schutzvorrichtungen überprüfen.• Zur Wartung und Instandhaltung der verwendeten Arbeitsmittel die Betriebsanleitung des Herstellers beachten.		
Datum: Nächster Überprüfungstermin:	Unterschrift: Geschäftsleitung	



Betriebsanweisungen sind
Anweisungen an Sie!
Sie dienen Ihrem persönlichen
Schutz und dem **Schutz Ihrer
Kollegen.**

**Wir erwarten von Ihnen, dass Sie
diese einhalten.**

Wenn Sie Fragen haben oder sich
nicht sicher sind, fragen Sie Ihren
Vorgesetzten bzw. unseren
Koordinator/ Ansprechpartner.

Beachten Sie die Notfallanweisungen!

Erste Hilfe Einrichtungen und Fluchtwege sind mit diesen Zeichen gekennzeichnet, Notfall-Rufnummern ausgehängt.

Notfall-Rufnummern	
Verhalten bei Unfällen	
Ruhe bewahren	
■ Unfall melden	
	Ersthelfer: _____ ☎
	Wo geschah es? _____
	Was geschah? _____
	Wie viele Verletzte? _____
	Welche Arten von Verletzungen? _____
	Warten auf Rückfragen!
■ Erste Hilfe	
	Absicherung des Unfallortes
	Versorgung der Verletzten
	Auf Anweisungen achten
	Rettungsdienst: _____ ☎
	Arzt: _____ ☎
	Durchgangsarzt: _____ ☎
■ Weitere Maßnahmen	
	Rettungsdienste einweisen
	Sicherheitsbeauftragter: _____ ☎
	Fachkraft für Arbeitssicherheit: _____ ☎
	Betriebsarzt: _____ ☎
Ihre zuständige Bezirksverwaltung:  VBG Der gemeinnützige Unfallversicherungsträger www.vbg.de	
<small>VBG-Kennzeichen 30.001/002 Druck 2016/04, Auflage 15.002</small>	



Sammelstelle,
Collecting point



Erste Hilfe, First Aid



Defibrillator



Krankentrage
Ambulance stretcher



Notruftelefon
Emergency phone



Kennzeichnung der Fluchtwege
Signs for escape routes

Richtiges Verhalten im Notfall

Correct behaviour in case of emergency

Notfall-Rufnummern
Verhalten bei Unfällen
Ruhe bewahren

■ **Unfall melden**

 **Ersthelfer:** _____ ☎ _____ ☎

Wo geschah es? _____

Was geschah?

Wie viele Verletzte? _____

Welche Arten von Verletzungen?

Warten auf Rückfragen!

■ **Erste Hilfe**

 **Absicherung des Unfallortes**
Versorgung der Verletzten
Auf Anweisungen achten

Rettungsdienst: _____ ☎ _____ ☎

Arzt: _____ ☎ _____ ☎

Durchgangsarzt: _____ ☎ _____ ☎

■ **Weitere Maßnahmen**

Rettungsdienste einweisen

Sicherheitsbeauftragter: _____ ☎ _____ ☎

Fachkraft für Arbeitssicherheit: _____ ☎ _____ ☎

Betriebsarzt: _____ ☎ _____ ☎

Ihre zuständige Bezirksverwaltung: _____ ☎ _____ ☎

 **VBG**
Vereinigtes
Bundesglas
Unternehmensverband
www.vbg.de

Arbeitsnummer: 38-083895-2
Druck: 2014-04 / Auflage: 15.000

Achtung Handy!
Hier landen Sie
u. U. bei der
Nachbarleitstelle!

Wichtig!
Unbedingt auf
Rückfragen warten!

TIPP:
Wenn Sie nicht weiter wissen,
Sie haben einen Profi am
Telefon.
Den können Sie fragen!

Wichtige Interne Rufnummern

Important internal telephone numbers



NOTRUF
TECHNISCHE UNIVERSITÄT BERLIN
AUßENSTELLE GUSTAV-MEYER-ALLEE 25 (TIB), 13355 BERLIN
Gebäude: Halle 10 Etage: 0

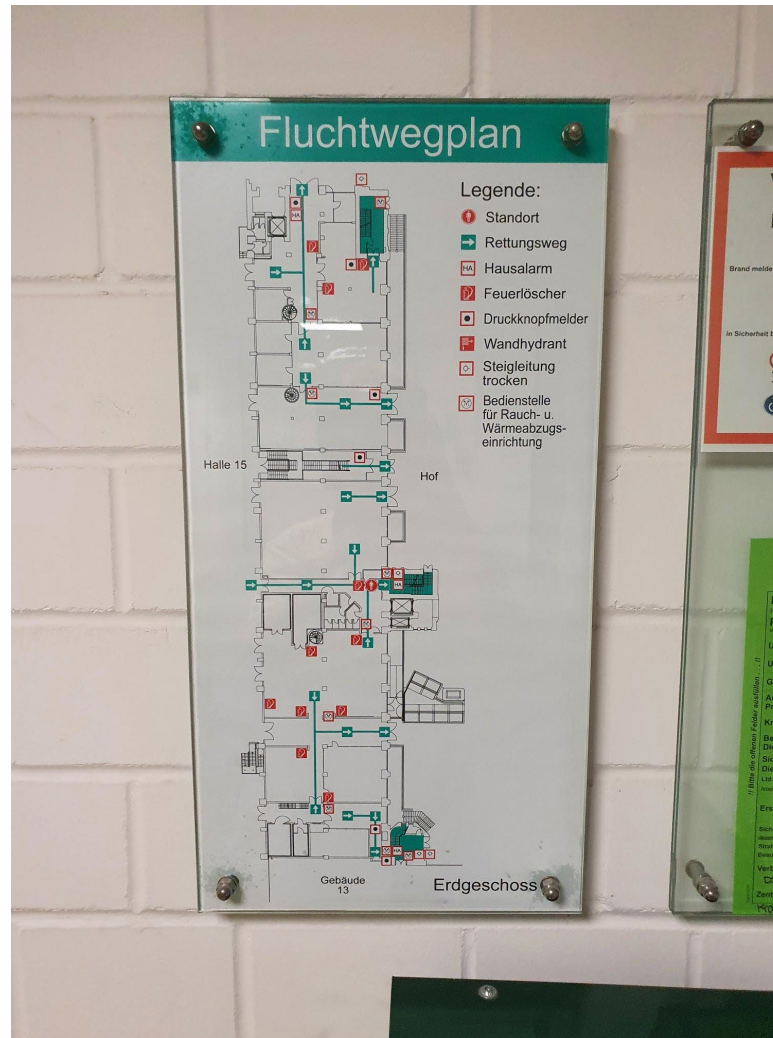
Feuerwehr (Brand, Unfall, Umweltgefährdung)	App. 7 26 00 030 314 7 26 00 (Handy) — TIB-Hauptpförtner Gustav-Meyer-Allee —	direkt (0) 112 direkt (0) 110
<small>Nach direkter Alarmierung Feuerwehr/Polizei: unbedingt Hauptpförtner 3333; 030 314-23333 benachrichtigen.</small>		
Unfallärztliche Praxis	(0) 44357443	Brunnenstraße 160, 10115 Berlin Mo-Fr: 8-12 Uhr und 14-17 Uhr
Unfall-Krankenhaus	(0) 2841 2510	Bundeswehrkrankenhaus Berlin Scharnhorststraße 13 10115 Berlin
Gift-Notruf	(0) 192 40	
Augenärztliche Praxis	Badstraße 16, 13357 Berlin Mo-Fr: 9-13 Uhr, Mo, Di, Do: 15-19 Uhr (0) 4937085 auf Arbeitsunfall hinweisen	Badstraße 19, 13357 Berlin Mo, Di, Do, Fr: 8.30-13 Uhr, Mo, Do: 15-18 Uhr (0) 4932051 auf Arbeitsunfall hinweisen
Krisentelefon	(0) 390 63 - 10	
Betriebsärztlicher Dienst	App. 25080	Hauptgebäude Zi. 7128
Sicherheitstechnische Dienste u. Umweltschutz	Servicetelefon App. 28888	
Ltd. Sicherheitsingenieurin	App. 22531 / 21200	
<small>Arbeitsschutz, Umweltschutz, Gesundheitsschutz, Strahlenschutz, Brandschutz</small>		
Ersthelfer/in	App. <u>72234</u> Zi.: _____ Name: <u>Brkovic</u> App. <u>72207</u> Zi.: _____ Name: <u>Barte</u> App.: _____ Zi.: _____ Name: _____	
Sicherheitsbeauftragte/r – dezent. Umweltschutzbeauftragte/r	App.: _____ Zi.: _____ Name: _____	
Strahlenschutzbeauftragte/r	App.: _____ Zi.: _____ Name: _____	
Beauftragte/r für	App.: _____ Zi.: _____ Name: _____	
Verbandkasten	Standort: <u>Durchfahrt Woksath</u>	
Defibrillator	Standort: <u>Durchgang P.B.- Halle</u>	
Zentrale TU-Störungsmeldestelle	App. 22714	

!! Bitte die offenen Felder ausfüllen . . . !!

Stand: 06/17

Machen Sie sich mit dem Fluchtplan vertraut!

Please ensure that you are familiar with the escape route plan!



Alarmplan für den Brandfall

Alarm plan for the case of fire

- Brandschutzausrüstung und das Verhalten im Brandfall ist mit diesen Zeichen gekennzeichnet:

Alarmplan
Verhalten im Brandfall
Ruhe bewahren

■ **Brand melden** ☎

 Brandschutzhelfer: _____ ☎

Wer meldet?
Was ist passiert?
Wie viele sind betroffen/verletzt?
Wo ist etwas passiert?
Warten auf Rückfragen!

■ **In Sicherheit bringen** ☎

Gefährdete Personen mitnehmen
Hilfsbedürftigen Personen helfen
Türen schließen
Gekennzeichneten Fluchtwegen folgen
Keine Aufzüge benutzen
Anweisungen der Brandschutzhelfer beachten



■ **Löschversuch unternehmen** ☎

Feuerlöscher benutzen



Ihre zuständige Bezirksverwaltung:  **VBG**
Die gesetzliche Unfallversicherung
www.vbg.de

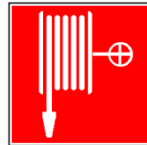
Arbeitsnummer: 36.08 3010 3
Druck: 2015 03/Auflage 10.000



Feuerlöscher



Leiter



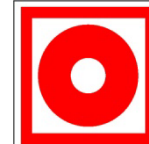
Löschschlauch



Feuerlöschgerät



Notruftelefon



Brandmelder

Achtung:

Bei Heißenarbeiten muss der Feuerlöscher griffbereit neben Ihnen stehen!

For heated work, the fire extinguisher must be next to you!

Verhalten im Brandfall

Behavior in case of fire

Alarmplan
Verhalten im Brandfall
Ruhe bewahren

■ **Brand melden** ☎

 Brandschutzleiter: ☎

Wer meldet?
Was ist passiert?
Wie viele sind betroffen/verletzt?
Wo ist etwas passiert?
Warten auf Rückfragen!

■ **In Sicherheit bringen** Türen schließen

  Gekennzeichneten Fluchwegen folgen

Keine Aufzüge benutzen
Anweisungen der Brandschutzleiter beachten

■ **Löschversuch unternehmen** Feuerlöscher benutzen



Ihre zuständige Bezirksverwaltung:  **VBS**
Ihre gesetzliche Unfallversicherung
www.vbs.de

☎ Artikelnummer: 36-08 3850 3
Druck 2015 (22./Auflage 10.000

Brandmeldung
vollständig aber knapp!!

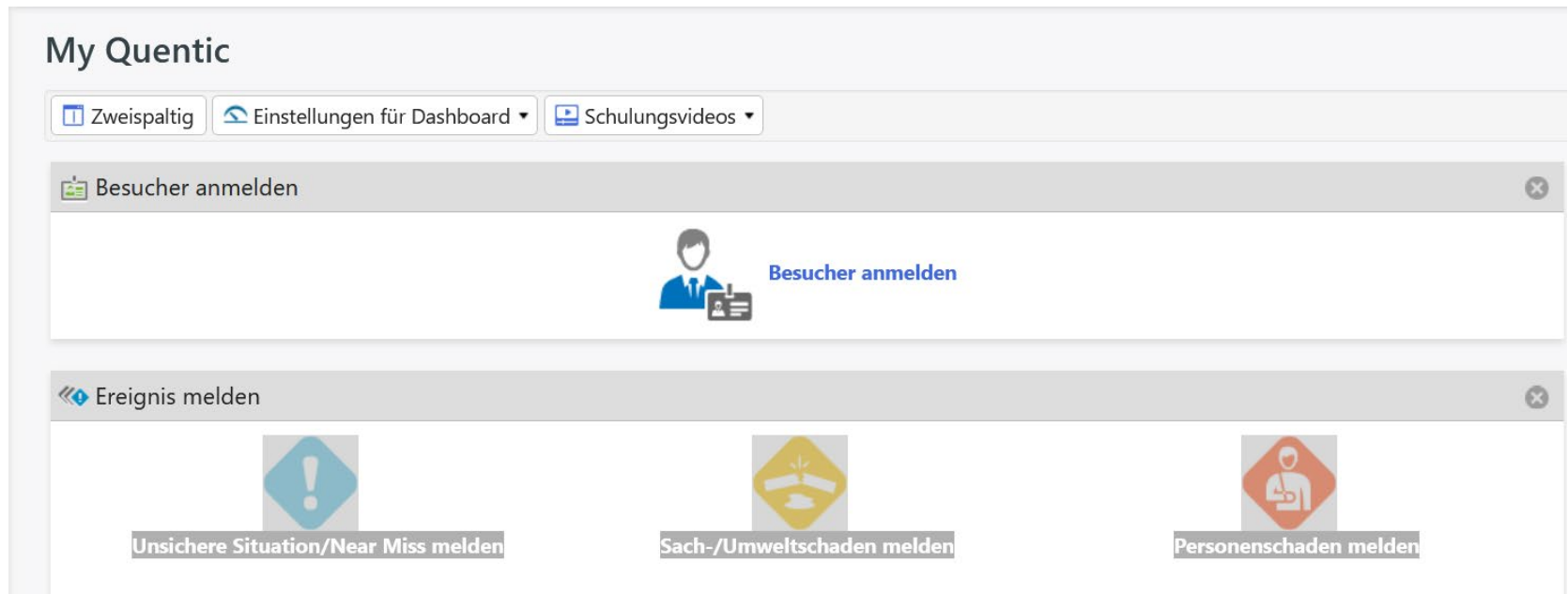
**Bitte ohne
Eigengefährdung!
Bringen Sie sich dabei
niemals in Gefahr!**

Und wenn doch etwas passiert ...

And if something does happen...

- Auch wenn es nur eine Kleinigkeit ist und Sie sich in den Finger geschnitten haben, gilt:

Informieren Sie Ihren Vorgesetzten und tragen Sie es in My Quentic ein!



The screenshot displays the 'My Quentic' dashboard interface. At the top, there are three navigation buttons: 'Zweispaltig', 'Einstellungen für Dashboard', and 'Schulungsvideos'. Below this, there are two main sections. The first section is titled 'Besucher anmelden' and features a user icon and a button labeled 'Besucher anmelden'. The second section is titled 'Ereignis melden' and contains three distinct reporting options, each with an icon and a button: 'Unsichere Situation/Near Miss melden' (with a blue exclamation mark icon), 'Sach-/Umweltschaden melden' (with a yellow icon of a hand holding a plant), and 'Personenschaden melden' (with a red icon of a person with a bandage).